

[1630 n. Oktober 18.]

A

MEMOIRE [VON GARDEHPTM. BEAT II. ZURLAUBEN ZUHANDEN DES COLONEL
GENERAL DES SUISSES ET GRISONS?, FRANÇOIS DE BASSOMPIERRE]

"Si l'on apporte quelque changement a la compagnie [aux gardes] du Canton de Zug Jl ne s'offencera pas seulement de ce traictement, Ains aussy tous les Cantons Catholiques lesquels tiendront a grand mespris de se Voyr frustréz du service du Roy [L u d w i g XIII.], & despouillés des compagnies qu'ils avoient a son service pour en revestir celui de frybourg, qui possede deja quatre compagnies¹ en Court, n'estant pas raisonnable, que des ... [V] Cantons [cath.] il n'y en aye que deux [- d.h., dass, würde die Gardekompagnie Zurlauben an Freiburg fallen, die genannten Orte nurmehr die Kompagnie Meyer von Baldegg, von Luzern, und die Kompagnie Reding, von Schwyz, besässen]. D'ailleurs ce seroit tres mal a propos a present, particulièrement que l'espagnol recherche l'occasion de renouveler son Alliance audict Cantons [- die Bündnisbeschwörung der VI kath. Orte, VII ausg. GL und SO, und der Abtei Sankt Gallen fand dann aber erst am 20. Juni 1634 in Mailand statt; Stadt und Amt Zug war dabei selbstredend nicht durch den Frankreich freundlichen Zurlauben vertreten -]². Au surplus Tous les anciens, & meilleurs serviteurs du Roy en seront fort estonnés, Voyants les haeritiers de leurs biens, aussy bien que de leur zele & affection au service de sa Maj.^{té} si mal traictéz & leurs longs services si peu recogneuz. desquels, M.^r [Robert] M y r o n [bis 1627 franz. Ambassador bei den eidg. Orten; 1630 war der Posten unbesetzt], & autres officiers du Roy qui ont esté cy devant au pays, pourroient rendre tesmoingnage, que mes ayeulz & particulièrement feu M.^r mon Pere [Gardehptm. K o n r a d III. Zurlauben] a seul maintenu non seulement nostre Canton [Zug gemeint] au service du Roy, ains aussy tous les autres Cantons Catholiques, lesquels avoyent telle creance en luy que rien ne se fesoit que par son Conseil & conduite;

Au Reste Je suis privé de feu M.^r mon Pere [- Konrad III. war am 30. März 1629 verstorben -], deux des mes freres [nämlich Gardehptm. F r a n z, gest. 1627, und K o n r a d³, gest. 1622, gemeint], & depuis peu des Jours de mon Beau frere [Gardehptm. Jakob W i c k a r t, dieser verstarb am 18. Oktober 1630] devant [d.h. anlässlich der Belagerung von] Montmelian [- Frankreich lag damals im Kriege mit Savoyen -], qui avoyent tous charge & conduite de cest Compagnie, ne cherchens autre soulagement moy avec mon frere Cadet [H e i n-

r i c h I. Zurlauben], qui est a present Lieutenant de la Compagnie que de n'estre privé de l'honneur des comandements du Roy.

Jl y a aussy quelques treize ans que Je servys de Lieutenant d'une Compagnie [nämlich der Kompagnie von Hptm. B e a t J a k o b Zurlauben im Regiment Fégyly] a Abeville, & autres Lieux en Picardie, & Champagne."

- 1) Von diesen 4 Kompagnien scheint freilich bloss eine, nämlich die Kompagnie Reynold, dem Garderegiment angehört zu haben, s. Zurlauben/HM II 78-86.
- 2) s. EA V 2, 871 (Nr. 690)
- 3) Laut Meier/Zurlaubiana "Bio-Bibliographie" 908 Nr. 22 verstarb der 18jährige Konrad als Student in Bordeaux; von einer Dienststellung in der Gardekompanie Zurlauben berichtet jedoch bereits 1621 AH 52/51.

AH 86, 163 - Blatt 163^V leer

69

1631 November 4., Château-Thierry

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. ALFONS VON] SONNENBERG AN [BEAT II. ZURLAUBEN], "CAPPITAINE D'UNE COMPAGNIE AU REGIMENT DES GARDES SUISSSES DE SA MAJESTE [LUDWIG XIII.]", ZUG

"Des H. Schwager an mich gethones schriben hab ich durch sinnen botten empfangen, frewt mich Sein glukhaftige Zu den seinigen ankunfft [- Zurlauben war aus Frankreich zurückgekehrt, wo er seiner Kompagnie eine Zeitlang persönlich vorstand -], unnd guette gesündtheitt, Gott der Almechtige welle uns Sambt unnd sonders darbei erhalten. Jst uns noch ein liebe und angenehme Zittung, das sich der gespan unnd Streitt [um die Nachfolge im Kommando der Gardekompanie Zurlauben?] widerumb vergleicht [- während Beat II. Zurlauben Inhaber der Kompagnie war, wurde diese von dessen Bruder, Gardelt. H e i n r i c h I. Zurlauben kommandiert. -]

Wegen des Ambassadors [- ein ordentlicher Ambassador residierte damals nicht in der Eidgenossenschaft -], redt man Zwar noch alzitt darvon, Jedoch nitt mitt solchem ernst als wol vonnötten were. Wurde das beste Sein wan die Herren Tolme[t]schen [wohl die Secrétaires-Interprètes Heinrich W a l l i e r, chargé d'affaires, und Jean V i g g i e r gemeint], H. [Claude] Boutellier [=B o u t h i l l i e r, den Secrétaire d'Etat] bisweillen darumb prestieren thetten, damitt nitt widerumb erkaltete. Sonsten sobald einer darzu verordnet unnd genambsett wirdt werden, wellen wir Jhme Zu versthon geben, wie das er den Suedischen Krieg [gegen Oesterreich] daheimb explicieren solle [- doch